

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1957)

Heft: 1309

Rubrik: Personal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ZURICH for INSURANCE

*All classes of Accident
Insurance transacted*



British Board of Reference

JOHN BEDFORD, O.B.E.
H. NORMAN LETTS, O.B.E.
Sir ROWLAND SMITH, M.I.Mech.E.
W. HAROLD WOOLTORTON

**FAIRFAX HOUSE, FULWOOD PLACE, HIGH HOLBORN,
LONDON, W.C.1.**

Telephone: Chancery 8833 (20 lines)

Assets Exceed : - - £60,000,000
Claims Paid Exceed : £300,000,000

PERSONAL.

We extend heartiest congratulations to Mr. H. H. Baumann, of 22, St. Catherine's Court, Bedford Park, W.4, who will celebrate his 70th birthday on December 6th, 1957.



We sincerely regret to announce the passing away of our beloved wife and mother

Mrs. Léa Gartmann-Cugmy

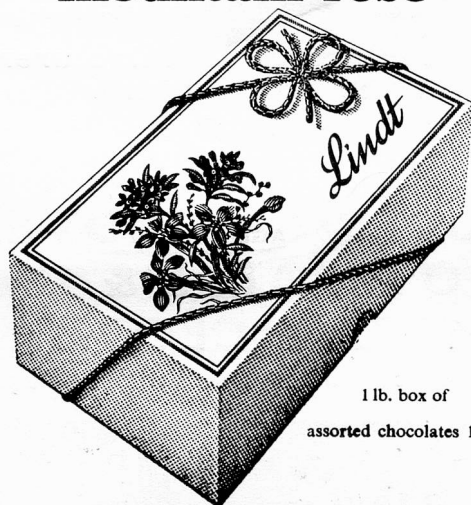
who was taken suddenly ill whilst on holiday in Ayr (Scotland).

The deceased originated from Geneva, and had been a resident in this country for the last 36 years.

Anton Gartmann & Children,
Antoinette and Jacqueline.

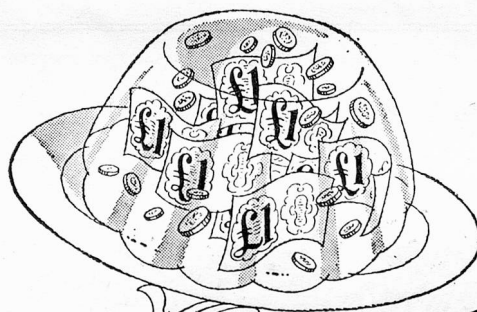
Rock Bakery, St. Minver,
nr. Wadebridge, Cornwall.

Lindt
mountain rose



1 lb. box of
assorted chocolates 12/6

THE CHOCOLATE OF THE CONNOISSEUR



All Set for Profit

with

MAGGI ASPIC JELLY

With Maggi Aspic Jelly in your kitchen there is no end to the mouth watering delicacies you can prepare — and at very little cost. Maggi Aspic Jelly makes cold fish and meat attractive to the eye, appetizing to the palate. Use Maggi Aspic Jelly for economical brawns, galantine and pies — canapés too, become wonderfully exciting — no wonder so many chefs agree that Maggi Aspic Jelly is the most profitable tin in the kitchen.

2 lb. tin 19/- 5 lb. tin 45/-

Send today for free sample and selected recipes

Made by the makers of Maggi 'Home Style' Soups
THE NESTLÉ COMPANY LIMITED, HAYES, MIDDLESEX

DS.17